

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

17 juni 2002

WETSVOORSTEL

**betreffende de hulpofficieren
van de krijgsmacht**

(ingediend door de heer Jean-Pol Henry c.s.)

INHOUD

1. Samenvatting	3
2. Toelichting	4
3. Wetsvoorstel	8
4. Bijlage	16

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

17 juin 2002

PROPOSITION DE LOI

**relative aux officiers auxiliaires
des forces armées**

(déposée par M. Jean-Pol Henry et consorts)

SOMMAIRE

1. Résumé	3
2. Développements	4
3. Proposition de loi	8
4. Annexe	16

AGALEV-ECOLO	:	Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
FN	:	Front National
MR	:	Mouvement Réformateur
PS	:	Parti socialiste
cdH	:	Centre démocrate Humaniste
SPA	:	Socialistische Partij Anders
VLAAMS BLOK	:	Vlaams Blok
VLD	:	Vlaamse Liberalen en Democraten
VU&ID	:	Volksunie&ID21

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :		Abréviations dans la numérotation des publications :	
DOC 50 0000/000 :	Parlementair document van de 50e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 50 0000/000 :	Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA :	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA :	Questions et Réponses écrites
CRIV :	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen)	CRIV :	Compte Rendu Intégral, avec à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes)
CRIV :	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)	CRIV :	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)
CRABV :	Beknopt Verslag (op blauw papier)	CRABV :	Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)
PLEN :	Plenum (witte kaft)	PLEN :	Séance plénière (couverture blanche)
COM :	Commissievergadering (beige kaft)	COM :	Réunion de commission (couverture beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers Bestellingen : Natieplein 2 1008 Brussel Tel. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.deKamer.be e-mail : publicaties@deKamer.be		Publications officielles éditées par la Chambre des représentants Commandes : Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.laChambre.be e-mail : publications@laChambre.be	
--	--	---	--

SAMENVATTING

Dit wetsvoorstel beoogt de jonge burgerpiloten, die, tengevolge van de moeilijke omstandigheden die momenteel heersen in de burgerluchtvaart, inzonderheid in België, verplicht op inactief gesteld werden, een reële mogelijkheid tot reclassering te bieden, op basis van enerzijds de wet van 23 december 1955 betreffende de hulpofficieren van de Luchtmacht, piloten en navigators, en anderzijds de wet van 16 maart 2000 betreffende het ontslag van bepaalde militairen en de verbreking van de dienstneming of de wederdienstneming van bepaalde kandidaat-militairen, de vaststelling van de rendementsperiode en het terugvorderen door de Staat van een deel van de door de Staat gedragen kosten voor de vorming en van een gedeelte van de tijdens de vorming genoten wedden.

Dit wetsvoorstel maakt de specifieke indienstneming mogelijk van kandidaat-hulpofficieren die reeds in het bezit zijn van bepaalde luchtvaartlicenties en biedt de gelegenheid om die licenties tijdens de opleiding tot militair piloot te valoriseren. Dit wetsvoorstel opent bovendien een mogelijkheid tot rechtstreekse rekrutering van piloten voor de land-component hetgeen de reclasseringsmogelijkheden van de jonge burgerpiloten doet toenemen.

Met deze nieuwe maatregelen kan dus tegelijk het hoofd worden geboden aan het structureel tekort aan militaire vliegtuig- en helikopterpiloten.

Tevens wordt gebruik gemaakt van de kans die dit wetsvoorstel biedt om de indienstneming mogelijk te maken van kandidaat-hulpofficieren voor de functie van luchtverkeersleider, een personeelscategorie die eveneens een niet te verwaarlozen structureel tekort kent.

RÉSUMÉ

La présente proposition de loi vise à offrir une réelle opportunité de reclassement pour les jeunes pilotes civils contraints à l'inactivité dans les circonstances difficiles que rencontre actuellement le monde aéronautique commercial, particulièrement en Belgique, sur la base d'une part, de la loi du 23 décembre 1955 sur les officiers auxiliaires de la force aérienne, pilotes et navigateurs, et d'autre part, de la loi du 16 mars 2000 relative à la démission de certains militaires et à la résiliation de l'engagement ou du rengagement de certains candidats militaires, à la fixation de la période de rendement et à la récupération par l'État d'une partie des frais consentis par l'État pour la formation et d'une partie des traitements perçus pendant la formation.

Cette proposition de loi permet le recrutement spécifique de candidats officiers auxiliaires déjà titulaires de certaines licences aéronautiques et la valorisation de ces licences au cours de la formation de pilote militaire. Cette proposition de loi ouvre de plus une possibilité de recrutement direct de pilotes pour la composante terrestre, ce qui augmente les possibilités de reclassement pour les jeunes pilotes civils.

Ces nouvelles mesures permettent donc en même temps de faire face au déficit structurel en pilotes militaires d'avions et d'hélicoptères.

L'opportunité de cette proposition est également saisie pour permettre le recrutement de candidats officiers auxiliaires pour la fonction de contrôleur de trafic aérien, une catégorie de personnel connaissant elle aussi un déficit structurel non négligeable.

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

De huidige crisis die heerst in de luchtvaartsector, verergerd door de dramatische gebeurtenissen van 11 september 2001, heeft een aanzienlijk aantal piloten op de arbeidsmarkt gebracht, waarbij de jongsten onder hen zwaar in de schulden zitten omdat zij hun opleiding hebben moeten financieren.

Niet alleen hebben deze jonge piloten op termijn zeer weinig hoop om hun licenties, die zij tegen een hoge kostprijs hebben verkregen, te gelde te maken, maar bovendien komt zelfs de geldigheid van deze licenties in het gedrang, door de quasi onmogelijkheid om het beroep van piloot uit te oefenen.

Desondanks blijkt dat de krijgsmacht eind december 2001 behoefte heeft aan in totaal 84 vliegtuig- en helikopterpiloten.

Het statuut van de hulpofficieren, recent nog gewijzigd bij de wet van 22 maart 2001 tot wijziging van sommige bepalingen betreffende de statuten van het militair personeel, teneinde de krijgsmacht in staat te stellen het structureel tekort aan piloten op te lossen, laat evenwel geen ruimte voor een specifieke rekrutering van piloten, die reeds in het bezit zijn van een licentie, behaald in een burgervliegschool noch voor een valorisatie van deze licenties, door de aanpassing van de opleiding en het vakexamen dat de militair piloot moet afleggen.

Daarenboven is dit statuut gereserveerd voor het korps van het varend personeel van de luchtcomponent, waardoor het bijgevolg onmogelijk is om via de categorie van hulpofficieren het stijgend tekort aan piloten van het korps van het licht vliegwezen op te lossen. Dit tekort steeg in december 2001 tot 34 piloten.

Dit wetsvoorstel beoogt derhalve de wijze van rekrutering van de kandidaat-piloten van het hulpkader uit te breiden en de opleiding tot militair piloot aan te passen.

Door een specifieke rekrutering van kandidaat-hulpofficieren, die reeds houder zijn van bepaalde luchtvaartlicenties, en door de valorisatie van hun kwalificaties tijdens de opleiding tot militair piloot, zal een reële mogelijkheid worden geboden om de jonge burgerpiloten die noodgedwongen inactief zijn tengevolge van de huidige moeilijke omstandigheden te reclasseren.

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La récente crise que traverse le secteur du transport aérien civil, aggravée par les dramatiques événements du 11 septembre 2001, a mis sur le marché de l'emploi un nombre important de pilotes, parmi lesquels les plus jeunes qui se sont lourdement endettés pour financer leur formation.

Non seulement ces jeunes pilotes n'ont à terme que très peu d'espoir de valoriser les licences qu'ils ont acquises à grands frais, mais de plus la validité même de ces licences se trouve compromise par la quasi-impossibilité d'exercer un emploi de pilote.

Il est paradoxal de constater que, selon une situation établie fin décembre 2001, les forces armées ont un besoin global de 84 pilotes d'avions et d'hélicoptères.

Le statut des officiers auxiliaires, encore récemment modifié par la loi du 22 mars 2001 modifiant certaines dispositions relatives aux statuts du personnel militaire, pour permettre aux forces armées de faire face au déficit structurel en pilotes, ne permet toutefois ni de procéder à un recrutement spécifique de pilotes titulaires de licences acquises dans les écoles de pilotage civiles, ni de valoriser ces licences par une adaptation de la formation et de l'épreuve professionnelle auxquelles sont soumis les candidats pilotes militaires.

De plus ce statut est réservé au corps du personnel navigant de la composante aérienne, ce qui ne permet pas de combler via la catégorie des officiers auxiliaires le déficit croissant dans le corps de l'aviation légère et qui s'élevait en décembre 2001 à 34 pilotes.

La présente proposition de loi vise dès lors à élargir le mode de recrutement de candidats pilotes du cadre auxiliaire et à adapter la formation de pilote militaire.

En permettant le recrutement spécifique de candidats officiers auxiliaires déjà titulaires de certaines qualifications aéronautiques, et la valorisation de ces qualifications au cours de la formation de pilote militaire, une réelle opportunité de reclassement pour les jeunes pilotes civils contraints à l'inactivité dans les circonstances difficiles actuelles sera proposée.

Daarenboven kunnen met deze nieuwe maatregelen de aanzienlijke tekorten aan militaire vliegtuig- en helikopterpiloten worden weggewerkt zowel in de eenheden van de landcomponent als in die van de luchtcomponent van de krijgsmacht.

Ten slotte wordt van deze gelegenheid ook gebruik gemaakt om de rekrutering mogelijk te maken van kandidaat-hulpofficieren voor de functie van luchtverkeersleider, die normaal gezien bezet wordt door een onderofficier. De hoge techniciteit van deze voortdurend evoluerende functie rechtvaardigt de toegang tot een hogere, en dus beter betaalde, personeelscategorie.

Artikel 2 geeft een definitie van de in dit wetsvoorstel gebruikte begrippen.

Artikel 3 bepaalt dat de hulpofficieren tot drie korpsen van officieren behoren, namelijk het korps van het varend personeel, het korps van het niet-varend personeel van de luchtcomponent en het korps van het licht vliegwezen van de landcomponent.

Artikel 4 verwijst naar de bestaande wetten waarop de bepalingen van dit wetsvoorstel steunen.

Artikel 5 bepaalt de wijze waarop de kandidaat-hulpofficieren in dienst worden genomen en voorziet onder meer in een specifieke indienstneming van kandidaten die reeds titularis zijn van bepaalde luchtvaartkwalificaties, behaald in burgerscholen.

Artikel 6 bepaalt dat vrijstellingen kunnen worden toegestaan in de loop van de opleiding tot militair piloot aan de kandidaat-hulpofficieren die reeds titularis zijn van bepaalde luchtvaartkwalificaties, behaald in burgerscholen.

Artikel 7 bepaalt dat de kandidaat-hulpofficieren die reeds titularis zijn van bepaalde luchtvaartkwalificaties behaald in burgerscholen, een specifiek vakexamen afleggen op het einde van hun opleiding.

Artikel 8 stelt de kandidaat-hulpofficieren die reeds titularis zijn van bepaalde luchtvaartkwalificaties, behaald in burgerscholen, zoals bijvoorbeeld de school van de voormalige SABENA, en die nu reeds een opleiding tot militair piloot volgen, in staat in aanmerking te komen voor de bij dit wetsvoorstel krachtens de artikelen 6 en 7 ingestelde maatregelen, indien ze dit wensen.

De plus, ces nouvelles mesures permettront de faire face au déficit important en pilotes militaires d'avions et d'hélicoptères, tant dans les unités de la composante terrestre que dans celles de la composante aérienne de nos forces armées.

Enfin, l'opportunité de cette proposition est également saisie pour permettre le recrutement de candidats officiers auxiliaires pour la fonction de contrôleur de trafic aérien, généralement occupée par un sous-officier. La haute technicité de cette fonction en constante évolution justifie l'accès à une catégorie de personnel supérieure et donc mieux rémunérée.

L'article 2 définit les notions utilisées dans cette proposition de loi.

L'article 3 dispose que les officiers auxiliaires appartiennent à trois corps d'officiers, le corps du personnel navigant et le corps du personnel non-navigant pour la composante aérienne et le corps de l'aviation légère pour la composante terrestre.

L'article 4 renvoie aux lois existantes sur lesquelles se basent les dispositions de la présente proposition de loi.

L'article 5 fixe les modes de recrutement de candidats officiers auxiliaires, dont un recrutement spécifique de candidats déjà titulaires de certaines qualifications aéronautiques acquises dans des écoles civiles.

L'article 6 dispose que des dispenses peuvent être accordées au cours de la formation de pilote militaire à des candidats officiers auxiliaires déjà titulaires de certaines qualifications aéronautiques acquises dans des écoles civiles.

L'article 7 dispose que les candidats officiers auxiliaires déjà titulaires de certaines qualifications aéronautiques acquises dans des écoles civiles présentent une épreuve professionnelle spécifique à l'issue de leur formation.

L'article 8 permet aux candidats officiers auxiliaires déjà titulaires de certaines qualifications aéronautiques acquises dans des écoles civiles, comme par exemple l'école de l'ex-SABENA, et qui suivent actuellement une formation de pilote militaire, de bénéficier s'ils le souhaitent des dispositions de cette proposition de loi instaurées par les articles 6 et 7.

Als overgangsmaatregel tot 31 december 2007 en om niemand te benadelen, biedt artikel 9, §1, de onderofficier piloot van het licht vliegwezen en de onderofficier luchtverkeersleider in staat, zich als kandidaat-hulpofficier in hun respectieve specialiteiten van piloot van het licht vliegwezen of luchtverkeersleider op te geven, teneinde toegang te hebben tot een hogere en dus beter betaalde personeelscategorie. Om dezelfde reden biedt §2 die onderofficieren de gelegenheid, indien ze tussen 35 en 45 jaar oud zijn, zich als kandidaat-aanvullingsofficier op te geven. Dank zij het statuut van onderofficier kan deze overgang al voor kandidaten die jonger zijn dan 35 jaar.

Artikel 10 bepaalt dat de dienstneming van de kandidaat-hulpofficier piloot ook kan worden verbroken in geval van beroepsonbekwaamheid voor de luchtdienst, vastgesteld tijdens de initiële evaluatievluchten uitgevoerd voordat zijn opleiding een aanvang neemt.

Artikel 11 bepaalt, op basis van de wet van 16 maart 2000, de terug te betalen bedragen van de kosten voor de opleiding tot militair piloot van de hulpofficieren die reeds titularis zijn van bepaalde luchtvaartkwalificaties behaald in burgerscholen en die een vrijstelling hebben verkregen van een deel van de hierboven vermelde opleiding. Deze bedragen werden neerwaarts aangepast teneinde rekening te houden met de door de betrokkenen reeds aangegane kosten voor hun opleiding in de burgerscholen. De rendementsperiode wordt tot drie jaar beperkt.

De artikelen 12 tot 14 bepalen, op basis van de wet van 16 maart 2000, de rendementsperiode en de terug te betalen bedragen van de kosten voor de opleiding tot militair piloot voor de hulpofficieren van het licht vliegwezen en de rendementsperiode voor de hulpofficier luchtverkeersleider.

Artikel 15 verduidelijkt voor alle hulpofficieren de bepalingen aangaande de tijdelijke ambtsontheffing. Na zes jaar werkelijke dienst kunnen de hulpofficieren tijdelijke ambtsontheffingen wegens persoonlijke aangelegenheden genieten. Deze termijn is op zes jaar vastgelegd omdat de jonge militaire piloot en de jonge luchtverkeersleider gedurende de eerste jaren die op hun opleiding volgen nog ervaring moeten opdoen. Om dezelfde reden van continuïteit in de opleiding kan tegen de kandidaat-hulpofficieren geen tijdelijke ambtsontheffing bij tuchtmaatregel worden uitgesproken. Mocht een dergelijke statutaire maatregel toch nodig blijken, dan laat het huidige statuut voor de kandidaat de verbreking van de dienstneming toe.

Comme mesure transitoire jusqu'au 31 décembre 2007 et pour ne léser personne, l'article 9, §1^{er}, permet au sous-officier pilote de l'aviation légère et au sous-officier contrôleur de trafic aérien de se présenter comme candidat officier auxiliaire dans leur spécialité respective de pilote de l'aviation légère ou de contrôleur de trafic aérien, afin d'avoir accès à une catégorie de personnel supérieure et donc mieux rémunérée. Pour la même raison, le §2 permet à ces sous-officiers, s'ils ont entre 35 et 45 ans, de se présenter comme officier de complément. Le statut du sous-officier permet déjà ce passage pour des candidats qui sont âgés de moins de 35 ans.

L'article 10 dispose que l'engagement du candidat officier auxiliaire pilote peut également être résilié en cas d'inaptitude professionnelle au service aérien constatée lors des vols d'évaluation initiale exécutés préalablement au début de sa formation.

L'article 11 fixe sur la base de la loi du 16 mars 2000 les taux de remboursement des frais de formation de pilote militaire pour les officiers auxiliaires déjà titulaires de certaines qualifications aéronautiques acquises dans des écoles civiles et qui ont bénéficié d'une dispense d'une partie de la formation susmentionnée. Ces taux ont été adaptés à la baisse pour tenir compte des frais déjà engagés par les intéressés pour leur formation dans les écoles civiles. La période de rendement est limitée à trois ans.

Les articles 12, 13 et 20 fixent sur la base de la loi du 16 mars 2000 la période de rendement et les taux de remboursement des frais de formation de pilote militaire pour l'officier auxiliaire de l'aviation légère et la période de rendement pour l'officier auxiliaire contrôleur de trafic aérien.

L'article 14 clarifie pour tous les officiers auxiliaires les dispositions relatives au retrait temporaire d'emploi. Après six ans de service actif, les officiers auxiliaires peuvent bénéficier de retraits temporaires d'emploi pour convenances personnelles. Ce délai de six ans est fixé car au cours des premières années qui suivent leur formation, le jeune pilote militaire et le jeune contrôleur de trafic aérien doivent encore acquérir de l'expérience. C'est pour cette même raison de continuité de la formation que les candidats officiers auxiliaires ne peuvent pas faire l'objet d'un retrait temporaire d'emploi par mesure disciplinaire. Au cas où une telle mesure statutaire devrait être prise, le statut actuel permet, à l'égard du candidat, la résiliation de l'engagement.

Artikel 16 bepaalt dat de hulpofficier, na het beëindigen van zijn dienstneming, voor de duur van 10 jaar opgenomen wordt in de categorie van de reserve-officieren.

Artikel 17 bepaalt de bevordering van de hulp-officieren volgens dezelfde regels als de aanvullings-officieren die behoren tot hetzelfde korps.

Artikel 18 opent voor de kandidaat-hulpofficier het recht op het rustpensioen wegens lichamelijke ongeschiktheid. Dit pensioen wordt, in het begin van de loopbaan, meestal verhoogd met een toeslag ten einde het minimum pensioenbedrag te garanderen. Die toeslag wordt toegekend mits het gezamenlijk inkomen van het gezin van betrokkene voldoet aan bepaalde voorwaarden. Door deze aanpassing worden de kandidaat-hulpofficieren op gelijke voet geplaatst met de militairen korte termijn en de andere militairen van het actief kader, die reeds recht hebben op een pensioen wegens lichamelijke ongeschiktheid.

De artikelen 19 en 20 regelen voor de nieuwe categorieën hulpofficieren gecreëerd door dit wetsvoorstel de nadere regels voor hun overgang naar het beroeps- of aanvullingskader.

De artikelen 21 en 22 machtigen de Koning de bepalingen van dit wetsvoorstel te coördineren met de bepalingen van de wetten waarop ze zich baseert.

L'article 15 dispose que l'officier auxiliaire est repris pour une durée de 10 ans à l'issue de son engagement dans la catégorie des officiers de réserve.

L'article 16 fixe l'avancement des officiers auxiliaires selon les mêmes règles que les officiers de complément appartenant au même corps.

L'article 17 ouvre au candidat officier auxiliaire le droit à la pension de retraite pour inaptitude physique. Au début de la carrière, cette pension est le plus souvent augmentée d'un supplément afin d'atteindre la pension minimum garantie. Ce supplément est octroyé lorsque le ménage de l'intéressé respecte certaines conditions de revenus. Par cette modification, les candidats officiers auxiliaires sont mis sur un pied d'égalité avec les candidats militaires court terme et les autres militaires du cadre actif qui ont déjà droit à la pension pour inaptitude physique.

Les articles 18 et 19 règlent pour les nouvelles catégories d'officiers auxiliaires créées par la présente proposition de loi les modalités de passage dans le cadre de carrière ou de complément.

Les articles 21 et 22 permettent au Roi de coordonner les dispositions de la présente proposition de loi avec les dispositions des lois sur lesquelles elle se base.

Jean-Pol HENRY (PS)
Mirella MINNE (AGALEV ECOLO)
Stef GORIS (VLD)
André SCHELLENS (SP.A)
Robert DENIS (MR)
José CANON (PS)

WETSVOORSTEL**Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

Voor de toepassing van deze wet :

1° is de hulpofficier piloot, de hulpofficier houder van het brevet van piloot of van het hoger brevet van piloot;

2° is de kandidaat-hulpofficier piloot, de kandidaat-hulpofficier die tijdens zijn opleidingscyclus de opleiding volgt totdat het brevet van piloot of het hoger brevet van piloot behaalt;

3° is de hulpofficier ATC, de hulpofficier houder van het brevet van luchtverkeersleider;

4° is de kandidaat-hulpofficier ATC, de kandidaat-hulpofficier die tijdens zijn opleidingscyclus de opleiding volgt om het brevet van luchtverkeersleider te behalen;

5° moet telkens als «de wet van 23 december 1955» wordt vermeld, worden verstaan «de wet van 23 december 1955 betreffende de hulpofficieren van de luchtmacht, piloten en navigatoren»;

6° moet telkens als «de wet van 16 maart 2000» wordt vermeld, worden verstaan «de wet van 16 maart 2000 betreffende het ontslag van bepaalde militairen en de verbreking van de dienstneming of wederdienstneming van bepaalde kandidaat-militairen, de vaststelling van de rendementsperiode en het terugvorderen door de staat van een deel van de door de staat gedragen kosten voor de vorming en van een gedeelte van de tijdens de vorming genoten wedden».

Art. 3

De hulpofficier piloot behoort tot een van de volgende korpsen:

- 1° het korps van het varend personeel;
- 2° het korps van het licht vliegwezen.

PROPOSITION DE LOI**Article 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

Pour l'application de la présente loi :

1° l'officier auxiliaire pilote est l'officier auxiliaire titulaire du brevet de pilote ou du brevet supérieur de pilote;

2° le candidat officier auxiliaire pilote est le candidat officier auxiliaire qui suit, au cours de son cycle de formation, la formation relative à l'obtention du brevet de pilote ou du brevet supérieur de pilote;

3° l'officier auxiliaire ATC est l'officier auxiliaire titulaire du brevet de contrôleur de trafic aérien;

4° le candidat officier auxiliaire ATC est le candidat officier auxiliaire qui suit au cours de son cycle de formation la formation relative à l'obtention du brevet de contrôleur de trafic aérien;

5° chaque fois qu'il est fait mention de «la loi du 23 décembre 1955», il y a lieu de comprendre «la loi du 23 décembre 1955 sur les officiers auxiliaires de la force aérienne, pilotes et navigateurs»;

6° chaque fois qu'il est fait mention de «la loi du 16 mars 2000», il y a lieu de comprendre «la loi du 16 mars 2000 relative à la démission de certains militaires et à la résiliation de l'engagement ou du rengagement de certains candidats militaires, à la fixation de la période de rendement et à la récupération par l'État d'une partie des frais consentis par l'État pour la formation et d'une partie des traitements perçus pendant la formation».

Art. 3

L'officier auxiliaire pilote appartient à l'un des corps suivants:

- 1° le corps du personnel navigant;
- 2° le corps de l'aviation légère.

De hulpofficier ATC behoort tot het korps van het niet-varend personeel.

Art. 4

Behoudens indien zij onverenigbaar zijn met de bepalingen van deze wet, zijn alle bepalingen van de wet van 23 december 1955 van toepassing op de hulpofficier piloot.

De artikelen 2, 3, 3*bis*, 4, 5, 5*bis*, 6, 7 en 9, §§ 1, 2 en 2*bis*, de artikelen 10*bis*, 11*bis* en 15 van de wet van 23 december 1955, zijn toepasselijk op de hulpofficier ATC.

Behoudens indien zij onverenigbaar zijn met de bepalingen van deze wet, zijn alle bepalingen van de wet van 16 maart 2000, betreffende de hulpofficieren toepasselijk op de hulpofficier piloot of ATC.

Art. 5

§ 1. Voor de normale rekrutering van de kandidaat-hulpofficieren piloten en ATC, bepaalt de minister van Landsverdediging, per korps bedoeld in artikel 3, het aantal kandidaat-hulpofficieren, piloten of ATC, die voldoen aan de voorwaarden bepaald in artikel 3 van de wet van 23 december 1955, dat kan aanvaard worden.

§ 2. Een specifieke rekrutering kan evenwel worden georganiseerd voor de kandidaat-hulpofficieren piloten die, niet alleen voldoen aan de voorwaarden bedoeld in artikel 3 van de wet van 23 december 1955, maar ook titularis zijn van bepaalde luchtvaartkwalificaties verworven voorafgaand aan hun aanvaardingsdatum.

De minister van Landsverdediging bepaalt per korps bedoeld in artikel 3, het aantal kandidaten bedoeld in het eerste lid die kunnen worden aanvaard.

De minister van Landsverdediging bepaalt in een reglement de luchtvaartkwalificaties bedoeld in het eerste lid.

Art. 6

De kandidaat, titularis van de luchtvaartkwalificaties bedoeld in artikel 5, § 2, derde lid, is vrijgesteld van een deel van de opleiding tot piloot bedoeld in artikel 4, eerste lid, van de wet van 23 december 1955, volgens de nadere regels bepaald in een reglement vastgesteld door de minister van Landsverdediging.

L'officier auxiliaire ATC appartient au corps du personnel non-navigant.

Art 4

Sauf si elles sont incompatibles avec les dispositions de la présente loi, toutes les dispositions de la loi du 23 décembre 1955 sont applicables à l'officier auxiliaire pilote.

Les articles 2, 3, 3*bis*, 4, 5, 5*bis*, 6, 7 et 9, §§ 1^{er}, 2 et 2*bis*, les articles 10*bis*, 11*bis* et 15 de la loi du 23 décembre 1955, sont applicables à l'officier auxiliaire ATC.

Sauf si elles sont incompatibles avec les dispositions de la présente loi, toutes les dispositions de la loi du 16 mars 2000, relatives aux officiers auxiliaires, sont applicables à l'officier auxiliaire pilote ou ATC.

Art. 5

§ 1^{er}. Pour le recrutement normal de candidats officiers auxiliaires pilote et ATC, le ministre de la Défense fixe par corps visés à l'article 3, le nombre de candidats officiers auxiliaires, pilote ou ATC, répondant aux conditions fixées à l'article 3 de la loi du 23 décembre 1955, qui peuvent être agréés.

§ 2. Toutefois un recrutement spécifique peut être organisé pour les candidats officiers auxiliaires pilote qui, outre les conditions fixées à l'article 3 de la loi du 23 décembre 1955, sont titulaires de certaines qualifications aéronautiques acquises préalablement à la date de leur agrément.

Le ministre de la Défense fixe par corps visés à l'article 3, le nombre de candidats visés à l'alinéa 1^{er}, qui peuvent être agréés.

Le ministre de la Défense fixe dans un règlement les qualifications aéronautiques visées à l'alinéa 1^{er}.

Art. 6

Le candidat titulaire des qualifications aéronautiques visées à l'article 5, § 2, alinéa 3, est dispensé d'une partie de la formation de pilote visée à l'article 4, alinéa 1^{er}, de la loi du 23 décembre 1955, selon les modalités fixées dans un règlement arrêté par le ministre de la Défense.

Art. 7

In afwijking van artikel 6, 3°, van de wet van 23 december 1955, moet de kandidaat-hulpofficier piloot, titularis van de luchtvaartkwalificaties bedoeld in artikel 5, § 2, derde lid, om te worden benoemd in de graad van hulponderluitenant piloot, voldoen aan een specifiek vakexamen, volgens de nadere regels bepaald in een reglement vastgesteld door de minister van Landsverdediging.

Art. 8

De kandidaat-hulpofficier die, op de datum van inwerkingtreding van deze wet, de opleiding volgt tot militair piloot en die titularis is van de luchtvaartkwalificaties bedoeld in artikel 5, § 2, derde lid, verworven voorafgaand aan zijn aanvaarding, kan op zijn verzoek worden vrijgesteld van een deel van de opleiding tot militair piloot en een specifiek vakexamen afleggen, volgens de nadere regels bepaald in een reglement vastgesteld door de minister van Landsverdediging.

Art. 9

§ 1. Tot 31 december 2007 kan de onderofficier piloot van het licht vliegwezen of de onderofficier luchtverkeersleider die voldoet aan de voorwaarde bepaald in artikel 3 van de wet van 23 december 1955, door de minister van Landsverdediging aanvaard worden als kandidaat-hulpofficier, voor, naargelang het geval, het korps van het licht vliegwezen of het korps van het niet varende personeel met als specialiteit luchtverkeersleider, op voorwaarde dat hij niet de leeftijd van 31 jaar heeft bereikt op 31 december van het jaar van zijn aanvaarding.

In dat geval :

1° is hij vrijgesteld van de opleiding tot piloot of tot luchtverkeersleider waarvan hij het brevet heeft;

2° moet hij slagen voor een specifiek vakexamen op het einde van zijn opleiding als officier, volgens de nadere regels bepaald in een reglement vastgesteld door de minister van Landsverdediging;

3° wordt geen bijkomende rendementsperiode toegevoegd aan zijn eventuele rendementsperiode van onderofficier.

§ 2. Tot 31 december 2007 kan de onderofficier piloot van het licht vliegwezen of de onderofficier luchtverkeersleider, die ouder is dan 35 jaar, door de minister van Landsverdediging aanvaard worden als

Art. 7

En dérogation à l'article 6, 3°, de la loi du 23 décembre 1955, le candidat officier auxiliaire pilote titulaire des qualifications aéronautiques visées à l'article 5, § 2, alinéa 3, doit, pour être nommé sous-lieutenant auxiliaire pilote, satisfaire à une épreuve professionnelle spécifique, selon les modalités fixées dans un règlement arrêté par le ministre de la Défense.

Art. 8

Le candidat officier auxiliaire qui, à la date d'entrée en vigueur de la présente loi, suit la formation de pilote militaire et qui est titulaire des qualifications aéronautiques visées à l'article 5, § 2, alinéa 3, acquises préalablement à la date de son agrément, peut à sa demande, être dispensé d'une partie de la formation de pilote militaire et présenter une épreuve professionnelle spécifique, selon les modalités fixées dans un règlement arrêté par le ministre de la Défense.

Art. 9

§ 1^{er}. Jusqu'au 31 décembre 2007, le sous-officier pilote de l'aviation légère ou le sous-officier contrôleur de trafic aérien, répondant aux conditions fixées à l'article 3 de la loi du 23 décembre 1955, peut être agréé par le ministre de la Défense comme candidat officier auxiliaire, selon le cas, pour le corps de l'aviation légère ou pour le corps du personnel non navigant avec comme spécialité le contrôle du trafic aérien, à condition de ne pas avoir atteint l'âge de 31 ans au 31 décembre de l'année de son agrément.

Dans ce cas:

1° il est dispensé de la formation de pilote ou de contrôleur dont il détient le brevet;

2° il doit satisfaire à une épreuve professionnelle spécifique à l'issue de sa formation d'officier, selon les modalités fixées dans un règlement arrêté par le ministre de la Défense;

3° aucune période de rendement supplémentaire n'est ajoutée à sa période de rendement éventuelle de sous-officier.

§ 2. Jusqu'au 31 décembre 2007, le sous-officier pilote de l'aviation légère ou le sous-officier contrôleur de trafic aérien, qui est âgé de plus de 35 ans, peut être agréé par le ministre de la Défense comme candi-

kandidaat-aanvullingsofficier, voor, naargelang het geval, het korps van het licht vliegwezen of het korps van het niet varende personeel met als specialiteit luchtverkeersleider, op voorwaarde dat:

1° hij geslaagd is voor het examen voor de overgang naar de graad van eerste sergeant-majoor ;

2° hij op 31 december van het jaar van zijn aanvaarding de leeftijd van 45 jaar niet heeft bereikt;

3° hij de voor de staat van officier onontbeerlijke morele, karakteriële en fysieke hoedanigheden bezit die de Koning bepaalt;

4° hij batig wordt gerangschikt bij de overgangsexamen voor de opname van de beroepsonderofficier in de hoedanigheid van aanvullingsofficier, binnen de grenzen van het aantal vacante betrekkingen.

Art. 10

De minister van Landsverdediging kan de dienstneming van de kandidaat-hulpofficier piloot verbreken hetzij wegens beroepsonbekwaamheid voor de luchtdienst ontdekt tijdens de initiële evaluatievluchten die opgelegd worden door de militaire overheid die hij aanwijst, hetzij wegens tuchtrekenen, hetzij wegens morele of professionele ongeschiktheid.

De criteria die leiden tot een verbreking van de dienstneming wegens beroepsonbekwaamheid voor de luchtdienst ontdekt tijdens de initiële evaluatievluchten worden bepaald in een reglement vastgesteld door de minister van Landsverdediging.

Art. 11

De hulpofficier piloot die werd vrijgesteld van een deel van de opleiding tot militair piloot en titularis is van de luchtvaartkwalificaties bedoeld in artikel 5, § 2, derde lid, verworven voorafgaand aan zijn aanvaardingsdatum, heeft een rendementsperiode van drie jaar.

De hulpofficier piloot, bedoeld in het eerste lid, van wie de dienstneming verbroken wordt om tuchtrekenen, morele ongeschiktheid of beroepsonbekwaamheid en die ophoudt tot het actief kader te behoren, voor hij de rendementsperiode in het eerste lid heeft volbracht, is er eveneens toe gehouden om aan de Staat een gedeelte van de kosten van zijn opleiding terug te betalen, waarvan de bedragen zijn bepaald in de tabel als bijlage bij deze wet.

dat officier de complément, selon le cas, pour le corps de l'aviation légère ou pour le corps du personnel non navigant avec comme spécialité le contrôle du trafic aérien, à condition:

1° qu'il ait réussi l'épreuve d'accèsion au grade de premier sergent-major;

2° qu'il n'ait pas atteint l'âge de 45 ans au 31 décembre de l'année de son agrément;

3° qu'il possède les qualités morales, caractérielles et physiques indispensables à l'état d'officier que le Roi détermine;

4° qu'il soit classé en ordre utile lors de l'épreuve de passage pour l'admission du sous-officier de carrière en qualité d'officier de complément, dans la limite du nombre de places vacantes.

Art. 10

Le ministre de la Défense peut résilier l'engagement du candidat officier auxiliaire pilote soit pour incapacité professionnelle au service aérien décelée au cours des vols d'évaluation initiale qui sont imposés par l'autorité militaire qu'il désigne, soit pour motif disciplinaire, soit pour inaptitude morale ou professionnelle.

Les critères menant à la résiliation de l'engagement pour incapacité professionnelle au service aérien décelée au cours des vols d'évaluation initiale sont fixés dans un règlement arrêté par le ministre de la Défense.

Art. 11

L'officier auxiliaire pilote qui a été dispensé d'une partie de la formation de pilote militaire étant titulaire des qualifications aéronautiques visées à l'article 5, § 2, alinéa 3, acquises préalablement à la date de son agrément, a une période de rendement de trois ans.

L'officier auxiliaire pilote visé à l'alinéa 1^{er} dont l'engagement est résilié pour motif disciplinaire, inaptitude morale ou professionnelle et qui cesse d'être militaire du cadre actif, avant d'avoir accompli la période de rendement visée à l'alinéa 1^{er}, est également tenu de rembourser à l'État une partie des frais de sa formation, dont les montants sont fixés dans le tableau en annexe à la présente loi.

Art. 12

Onverminderd artikel 11, heeft de hulpofficier piloot van het korps van het licht vliegwezen een rendementsperiode van vijf jaar.

De hulpofficier piloot bedoeld in het eerste lid, van wie de dienstneming verbroken wordt om tuchtrekenen, morele ongeschiktheid of beroepsonbekwaamheid en die ophoudt tot het actief kader te behoren, voor hij de rendementsperiode in het eerste lid heeft volbracht, is er eveneens toe gehouden om aan de Staat een gedeelte van de kosten van zijn opleiding terug te betalen, waarvan de bedragen zijn bepaald in de tabel in bijlage bij deze wet.

Art. 13

De hulpofficier ATC heeft een rendementsperiode van drie jaar.

Art. 14

§ 1. De hulpofficier piloot of ATC die erom verzoekt, kan tijdelijk van zijn ambt worden ontheven wegens persoonlijke aangelegenheden door de minister van Landsverdediging voor zover :

1° hij ten minste zes jaar werkelijke dienst heeft volbracht sedert zijn aanvaarding als kandidaat-hulpofficier;

2° de aanvraag gemotiveerd wordt door uitzonderlijke sociale redenen, te beoordelen door de minister van Landsverdediging.

De duur van alle tijdelijke ambtsontheffingen wegens persoonlijke aangelegenheden gedurende de periode van dienstneming van de hulpofficier piloot of ATC, al dan niet verlengd door de minister van Landsverdediging, mag een totaal van twaalf maanden niet overschrijden.

§ 2. De bepalingen betreffende de tijdelijke ambtsontheffing bij tuchtmaatregel zijn niet toepasselijk op de kandidaat-hulpofficieren piloot of ATC.

Art. 15

De hulpofficier piloot of ATC van wie de dienstneming verstrijkt of op zijn verzoek wordt verbroken, wordt van rechtswege voor een duur van tien jaar tot de ca-

Art. 12

Sans préjudice de l'article 11, l'officier auxiliaire pilote du corps de l'aviation légère a une période de rendement de cinq ans.

L'officier auxiliaire pilote visé à l'alinéa 1^{er}, dont l'engagement est résilié pour motif disciplinaire, inaptitude morale ou professionnelle et qui cesse d'appartenir au cadre actif, avant d'avoir accompli la période de rendement visée à l'alinéa 1^{er}, est tenu de rembourser à l'État une partie des frais de sa formation, dont les montants sont fixés dans le tableau en annexe à la présente loi.

Art. 13

L'officier auxiliaire ATC a une période de rendement de trois ans.

Art. 14

§ 1^{er}. L'officier auxiliaire pilote ou ATC qui le demande, peut être retiré temporairement de son emploi pour convenances personnelles par le ministre de la Défense, pour autant:

1° qu'il ait accompli au moins six ans de service actif depuis son agrément comme candidat officier auxiliaire;

2° que la demande soit motivée par des raisons sociales exceptionnelles à apprécier par le ministre de la Défense.

La durée des retraits temporaires d'emploi pour convenances personnelles ne peut dépasser un total de 12 mois au cours de la période d'engagement prolongée ou non par le ministre de la Défense, de l'officier auxiliaire pilote ou ATC.

§ 2. Les dispositions relatives au retrait temporaire d'emploi par mesure disciplinaire ne sont pas applicables aux candidats officiers auxiliaires pilote ou ATC.

Art. 15

L'officier auxiliaire pilote ou ATC dont l'engagement expire ou est résilié sur demande, est admis de plein droit pour une durée de dix ans dans la catégorie des

tegorie van de reserveofficieren toegelaten, met de graad die hij bekleedt en met zijn anciënniteit in die graad.

Art. 16

De bevordering van de hulpofficier piloot of ATC is onderworpen aan dezelfde bepalingen als die welke de bevordering regelen van de aanvullingsofficieren van het korps waartoe hij behoort.

Art. 17

De bepalingen van de samengeordende wetten op de militaire pensioenen zijn van toepassing op de hulpofficier en op de kandidaat-hulpofficier, piloot of ATC.

Art. 18

Op zijn verzoek, kan worden opgenomen in het beroepskader van het korps waartoe hij behoort, de hulpofficier piloot of ATC die de volgende voorwaarden vervult :

1° voldaan hebben voor het examen over de grondige kennis van de Nederlandse of Franse taal zoals bepaald in artikel 2 van de wet van 30 juli 1938 betreffende het gebruik der talen bij het leger;

2° voldaan hebben voor het examen over de wezenlijke kennis van de andere taal, overeenkomstig artikel 3 van dezelfde wet;

3° de aanvullende voorwaarden vervullen welke de Koning kan vaststellen;

4° nuttig gerangschikt zijn, naar gelang van het door de minister van Landsverdediging vastgestelde aantal plaatsen.

Art. 19

Op zijn verzoek, kan worden opgenomen in het aanvullingskader van het korps waartoe hij behoort, de hulpofficier die de volgende voorwaarden vervult :

1° voldaan hebben voor het examen over de grondige kennis van de Nederlandse of Franse taal zoals bepaald in artikel 2 van de wet van 30 juli 1938 betreffende het gebruik der talen bij het leger;

officiers de réserve, avec le grade dont il est revêtu et avec son ancienneté dans ce grade.

Art. 16

L'avancement de l'officier auxiliaire pilote ou ATC est soumis aux mêmes dispositions que celles qui régissent l'avancement des officiers de complément du corps auquel il appartient.

Art. 17

Les dispositions des lois coordonnées sur les pensions militaires s'appliquent à l'officier auxiliaire et au candidat officier auxiliaire, pilote ou ATC.

Art. 18

Peut, à sa demande, être admis dans le cadre de carrière du corps auquel il appartient, l'officier auxiliaire pilote ou ATC qui remplit les conditions suivantes :

1° avoir satisfait à l'épreuve sur la connaissance approfondie de la langue française ou néerlandaise prévue à l'article 2 de la loi du 30 juillet 1938 concernant l'usage des langues à l'armée;

2° avoir satisfait à l'épreuve sur la connaissance effective de l'autre langue, prévue à l'article 3 de la même loi;

3° remplir les conditions supplémentaires que le Roi peut fixer ;

4° avoir été classé en ordre utile, en fonction du nombre de places fixé par le ministre de la Défense.

Art. 19

Peut, à sa demande, être admis dans le cadre de complément du corps auquel il appartient, l'officier auxiliaire qui remplit les conditions suivantes :

1° avoir satisfait à l'épreuve sur la connaissance approfondie de la langue française ou néerlandaise prévue à l'article 2 de la loi du 30 juillet 1938 concernant l'usage des langues à l'armée;

2° voldaan hebben voor het examen over de wettelijke kennis van de andere taal, overeenkomstig artikel 3 van dezelfde wet;

3° voor benoeming in aanmerking komen, naargelang van het door de minister van Landsverdediging vastgestelde aantal plaatsen.

Art. 20

Artikel 6 en tabel D als bijlage bij de wet van 16 maart 2000 worden opgeheven.

Art. 21

De Koning kan de bepalingen van de wet van 23 december 1955 coördineren met de bepalingen die daarin uitdrukkelijk of stilzwijgend wijzigingen hebben aangebracht tot het tijdstip van de coördinatie.

Daartoe kan Hij:

1° de te coördineren bepalingen anders organiseren, inzonderheid opnieuw ordenen en vernummern;

2° de verwijzingen in de te coördineren bepalingen dienovereenkomstig vernummern;

3° de te coördineren bepalingen met het oog op de onderlinge overeenstemming en eenheid van terminologie herschrijven, zonder te raken aan de erin vervatte bepalingen.

De coördinatie krijgt het volgende opschrift: «Wetten betreffende het statuut van de hulpofficieren van de krijgsmacht, gecoördineerd op ...».

Art. 22

De Koning kan de bepalingen van de wet van 16 maart 2000 coördineren met de bepalingen die daarin uitdrukkelijk of stilzwijgend wijzigingen hebben aangebracht tot het tijdstip van de coördinatie.

Daartoe kan Hij:

1° de te coördineren bepalingen anders organiseren, inzonderheid opnieuw ordenen en vernummern;

2° de verwijzingen in de te coördineren bepalingen dienovereenkomstig vernummern;

2° avoir satisfait à l'épreuve sur la connaissance effective de l'autre langue, prévue à l'article 3 de la même loi;

3° avoir été classé en ordre utile, en fonction du nombre de places fixé par le ministre de la Défense.

Art. 20

L'article 6 et le tableau D de l'annexe à la loi du 16 mars 2000 sont abrogés.

Art. 21

Le Roi peut coordonner les dispositions de la loi du 23 décembre 1955 et les dispositions qui les auraient expressément ou implicitement modifiées au moment où les coordinations seront établies.

A cette fin, Il peut:

1° modifier l'ordre, le numérotage et, en général la présentation des dispositions à coordonner;

2° modifier les références qui seraient contenues dans les dispositions à coordonner en vue de les mettre en concordance avec le numérotage nouveau;

3° modifier la rédaction des dispositions à coordonner en vue d'assurer leur concordance et d'en unifier la terminologie sans qu'il puisse être porté atteinte aux principes inscrits dans ces dispositions.

Les coordinations porteront l'intitulé suivant: «Lois relatives au statut des officiers auxiliaires des forces armées, coordonnées le ...».

Art. 22

Le Roi peut coordonner les dispositions de la loi du 16 mars 2000 et les dispositions qui les auraient expressément ou implicitement modifiées au moment où les coordinations seront établies.

A cette fin, Il peut:

1° modifier l'ordre, le numérotage et, en général la présentation des dispositions à coordonner;

2° modifier les références qui seraient contenues dans les dispositions à coordonner en vue de les mettre en concordance avec le numérotage nouveau;

3° de te coördineren bepalingen met het oog op de onderlinge overeenstemming en eenheid van terminologie herschrijven, zonder te raken aan de erin vervatte bepalingen.

De coördinatie krijgt het volgende opschrift: «Wetten betreffende het ontslag van bepaalde militairen en de verbreking van de dienstneming of wederdienstneming van bepaalde kandidaat-militairen, de vaststelling van de rendementsperiode en het terugvorderen door de Staat van een deel van de door de Staat gedragen kosten voor de opleiding en van een gedeelte van de tijdens de opleiding genoten wedden, gecoördineerd op ...».

6 juni 2002

3° modifier la rédaction des dispositions à coordonner en vue d'assurer leur concordance et d'en unifier la terminologie sans qu'il puisse être porté atteinte aux principes inscrits dans ces dispositions.

Les coordinations porteront l'intitulé suivant: «Lois relatives à la démission de certains militaires et à la résiliation de l'engagement ou du rengagement de certains candidats militaires, à la fixation de la période de rendement et à la récupération par l'État d'une partie des frais consentis par l'État pour la formation et d'une partie des traitements perçus pendant la formation, coordonnées le ...».

6 juin 2002

Jean-Pol HENRY (PS)
Mirella MINNE (AGALEV ECOLO)
Stef GORIS (VLD)
André SCHELLENS (SP.A)
Robert DENIS (MR)
José CANON (PS)

Annexe à la proposition de loi relative au statut des officiers auxiliaires des forces armées
Bijlage bij het wetsvoorstel betreffende het statuut van de hulpofficieren van de krijgsmacht

TABLEAU

A partir de la fin de la formation de pilote, départ au cours de la	Officier auxiliaire du corps du personnel navigant qui est titulaire des qualifications aéronautiques visées à l'article 5, §2, alinéa 3	Officier auxiliaire du corps de l'aviation légère qui est titulaire des qualifications aéronautiques visées à l'article 5, §2, alinéa 3	Officier auxiliaire du corps de l'aviation légère
1ère année	148.736,11 EUR	24.789,35 EUR	30.986,96 EUR
2ème année	111.552,09 EUR	21.690,68 EUR	27.888,02 EUR
3ème année	89.241,67 EUR	18.592,01 EUR	24.789,35 EUR
4ème année			21.690,68 EUR
5ème année			18.592,01 EUR

TABEL

Vanaf het einde van de opleiding tot piloot, vertrek gedurende het	Hulpofficier van het korps van het varend personeel die titularis is van de luchtvaartkwalificaties bedoeld in artikel 5, §2, derde lid	Hulpofficier van het korps van het licht vliegwezen die titularis is van de luchtvaartkwalificaties bedoeld in artikel 5, §2, derde lid	Hulpofficier van het korps van het licht vliegwezen
1ste jaar	148.736,11 EUR	24.789,35 EUR	30.986,96 EUR
2de jaar	111.552,09 EUR	21.690,68 EUR	27.888,02 EUR
3de jaar	89.241,67 EUR	18.592,01 EUR	24.789,35 EUR
4de jaar			21.690,68 EUR
5de jaar			18.592,01 EUR